

31978L0318

28.3.1978.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 81/49

PADOMES DIREKTĪVA

(1977. gada 21. decembris)

par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu stiklu tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm

(78/318/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 100. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

tā kā tehniskās prasības, kurām mehāniskajiem transportlīdzekļiem jāatbilst saskaņā ar valsts tiesību aktiem, *inter alia* attiecas uz to stiklu tīrītājiem un apskalošanai;

tā kā šīs prasības dažādās dalībvalstīs atšķiras; tā kā tādēļ visās dalībvalstīs papildus spēkā esošajiem noteikumiem vai to vietā jānosaka vienādas prasības, lai konkrēti attiecībā uz visu veidu transportlīdzekļiem varētu piemērot EEK tipa apstiprinājuma procedūru, kas noteikta ar Padomes Direktīvu 70/156/EEK (1970. gada 6. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu ⁽³⁾, kas grozīta ar Direktīvu 78/315/EEK ⁽⁴⁾;

tā kā vēlams tehniskās prasības sagatavot tā, lai tām būtu tādi paši mērķi kā darbam, ko šajā jomā veic ANO Eiropas Ekonomikas komisijā;

tā kā šīs prasības attiecas uz M₁ kategorijas mehāniskajiem transportlīdzekļiem (mehānisko transportlīdzekļu starptautiskā klasifikācija ir iekļauta Direktīvas 70/156/EEK I pielikumā);

tā kā dalībvalstu tiesību aktu tuvināšana attiecībā uz mehāniskajiem transportlīdzekļiem paredz, ka dalībvalstis savstarpēji atzīst pārbaudes, ko katra no tām veic, pamatojoties uz kopīgajām prasībām;

tā kā priekšējā stikla apskalošanas ierīces jau pārdod gan atsevišķi, gan uzstādītas transportlīdzeklim; tā kā, ja iespējams pārbaudīt šīs ierīces pirms uzstādīšanas transportlīdzeklim, to brīvo apriti var atvieglot, ieviešot EEK tipa apstiprinājumu arī

šīm ierīcēm kā atsevišķām tehniskām vienībām Direktīvas 70/156/EEK 9.a panta nozīmē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Šajā direktīvā "transportlīdzeklis" ir visi Direktīvas 70/156/EEK I pielikumā definētie M₁ kategorijas mehāniskie transportlīdzekļi, ko paredzēts izmantot uz ceļa, kam ir vismaz četri riteņi un kuru maksimālais projektētais ātrums ir lielāks par 25 km/h.

2. pants

Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt EEK tipa apstiprinājuma vai valsts tipa apstiprinājuma piešķiršanu transportlīdzeklim priekšējā stikla apskalošanas un tīrīšanas ierīču vai priekšējā stikla apskalošanas ierīču dēļ, ja:

— transportlīdzeklis atbilst I līdz V pielikuma prasībām attiecībā uz priekšējā stikla apskalošanas un tīrīšanas ierīcēm,

— šāda priekšējā stikla apskalošanas ierīce, ko uzskata par atsevišķu tehnisku vienību Direktīvas 70/156/EEK 9.a panta nozīmē, atbilst attiecīgajām I pielikumā noteiktajām prasībām,

— šis transportlīdzeklis ir aprīkots ar priekšējā stikla apskalošanas ierīci, kam piešķirts tipa apstiprinājums kā atsevišķai tehniskai vienībai Direktīvas 70/156/EEK 9.a panta nozīmē un kas uzstādīta saskaņā ar I pielikuma 6.2.5. punkta prasībām.

3. pants

1. Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt vai aizliegt transportlīdzekļa pārdošanu, reģistrāciju, ekspluatācijas sākšanu vai lietošanu:

⁽¹⁾ OV C 118, 16.5.1977., 33. lpp.

⁽²⁾ OV C 114, 11.5.1977., 8. lpp.

⁽³⁾ OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 81, 28.3.1978., 1. lpp.

- priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīču dēļ, ja tās atbilst I līdz V pielikuma prasībām,
- priekšējā stikla apskalošanas ierīces dēļ, ja tai piešķirts tipa apstiprinājums kā atsevišķai tehniskai vienībai Direktīvas 70/156/EEK 9.a panta nozīmē un tā ir uzstādīta saskaņā ar I pielikuma 6.2.5. punkta prasībām.

2. Neviena dalībvalsts nedrīkst aizliegt laist tirgū priekšējā stikla apskalošanas ierīci, ko uzskata par atsevišķu tehnisku vienību Direktīvas 70/156/EEK 9.a panta nozīmē, ja tā atbilst tipam, kuram piešķirts tipa apstiprinājums 2. panta otrā ievilkuma nozīmē.

4. pants

Dalībvalsts, kas ir piešķirusi tipa apstiprinājumu, veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai iegūtu informāciju par visiem I pielikuma 2.2. punktā minēto daļu vai parametru pārveidojumiem. Minētās dalībvalsts kompetentās iestādes nosaka, vai jāveic jauni pārveidoto transportlīdzekļu tipu testi un vai par tiem jāsapagatavo jauns ziņojums. Ja minētie testi liecina par neatbilstību šīs direktīvas prasībām, tad pārveidojumu neatļauj.

5. pants

Visus grozījumus, kas vajadzīgi, lai I līdz VII pielikuma prasības pielāgotu tehnikas attīstībai, pieņem saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā paredzēto procedūru.

Tomēr šo procedūru nepiemēro tiem grozījumiem, ar ko ievieš prasības to stiklu stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm, kas nav priekšējais stikls.

6. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā noteikumi, kas vajadzīgi, lai 18 mēnešu laikā pēc šīs direktīvas paziņošanas izpildītu šīs direktīvas prasības, un tās par to tūlīt informē Komisiju.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva, paziņo Komisijai.

7. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1977. gada 21. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
J. CHABERT

PIELIKUMU SARAKSTS

- I pielikums. Darbības joma, definīcijas, EEK tipa apstiprinājuma pieteikums, EEK tipa apstiprinājums, specifikācijas, testa metode (*).
- II pielikums. Metode, kā noteikt H punktu un faktisko sēdekļa atzveltnes leņķi un pārbaudīt R un H punktu relatīvo novietojumu un attiecību starp projektēto sēdekļa atzveltnes leņķi un faktisko sēdekļa atzveltnes leņķi (*).
- III pielikums. Metode, kā mērogā noteiktu attiecību starp transportlīdzekļa primārajām norādes zīmēm un trīsdimensiju koordinātu sistēmu (*).
- IV pielikums. Metode, kā noteikt M_1 kategorijas transportlīdzekļu priekšējo stiklu redzamības zonas attiecībā pret V punktiem (*).
- V pielikums. Priekšējā stikla tīrīšanas ierīces un priekšējā stikla un apskalošanas ierīces testos izmantojamā testa maisījuma specifikācija (*).
- VI pielikums. Pielikums transportlīdzekļa EEK tipa apstiprinājuma sertifikātam attiecībā uz priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm.
- VII pielikums. Atsevišķas tehniskas vienības EEK tipa apstiprinājuma sertifikāts.

(*) Šā pielikuma tehniskās prasības ir līdzīgas attiecīgā ANO Eiropas Ekonomikas komisijas noteikumu projektā iekļautajām; tādējādi ir ievērots iedalījums. Ja noteikumu projekta punktam neatbilst punkts šīs direktīvas pielikumā, tad numurs ir norādīts iekavās.

I PIELIKUMS

DARBĪBAS JOMA, DEFINĪCIJAS, EEK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS, EEK TIPA APSTIPRINĀJUMS, SPECIFIKĀCIJAS, TESTA METODE

1. DARBĪBAS JOMA.

1.1. Šī direktīva attiecas uz M_1 kategorijas transportlīdzekļa vadītāja 180° priekšējās redzamības lauku.

1.1.1. Tās mērķis ir nodrošināt labu redzamību nelabvēlīgos laika apstākļos, nosakot prasības M_1 kategorijas transportlīdzekļu priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm.

1.1.2. Šīs direktīvas prasības ir izteiktas tā, ka tās attiecas uz M_1 kategorijas transportlīdzekļiem, kuros vadītājs sēž kreisajā pusē. M_1 kategorijas transportlīdzekļiem, kuros vadītājs sēž labajā pusē, šīs prasības piemēro, pēc vajadzības izvēloties pretējus kritērijus.

2. DEFINĪCIJAS.

(2.1.)

2.2. **Transportlīdzekļa tips attiecībā uz priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm.**

“Transportlīdzekļa tips attiecībā uz priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm” ir transportlīdzekļi, kas neatšķiras tādos svarīgos aspektos kā:

2.2.1. Ārējā un iekšējā forma un novietojums 1. iedaļā norādītajā zonā, ja tie var ietekmēt redzamību;

2.2.2. Priekšējā stikla forma, izmēri, parametri un stiprinājums;

2.2.3. Priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīču parametri.

2.3. **Trīsdimensiju koordinātu sistēma.**

“Trīsdimensiju koordinātu sistēma” ir atskaites sistēma, ko veido vertikālā gareniskā plakne XZ, horizontālā plakne XY un vertikālās šķērsplakne YZ (skat. 2. attēlu III pielikumā). To izmanto, lai mērogā noteiktu attiecību starp konstrukcijas punktiem rasējumos un to novietojumu uz faktiskā transportlīdzekļa. Transportlīdzekļa novietošanas paņēmieni attiecībā pret koordinātu sistēmu ir precizēti III pielikumā; visas koordinātas attiecībā pret koordinātu sākumpunktu nosaka transportlīdzeklī darba kārtībā (kā definēts Direktīvas 70/156/EEK I pielikuma 2.6. punktā) ar vienu pasažieri priekšējā sēdekļī — pasažiera masa ir $75 \text{ kg} \pm 1 \%$.

2.3.1. Transportlīdzekļus, kas aprīkoti ar balstiekārtu, kura nodrošina, ka var pieregulēt klirensu, testē ražotāja norādītajos normālajos lietošanas apstākļos.

2.4. **Primārās norādes zīmes.**

“Primārās norādes zīmes” ir dobumi, virsmas, marķējums un identifikācijas zīmes uz transportlīdzekļa korpusa. Norādes zīmes veidu un katras zīmes novietojumu attiecībā pret trīsdimensiju koordinātu sistēmas X, Y un Z koordinātām un konstrukcijas pamatu norāda transportlīdzekļa ražotājs. Šīs zīmes var būt kontrolpunkti, ko izmanto virsbūves montāžā.

2.5. **Sēdekļa atzveltnes leņķis.**

(Skat. II pielikumu).

- 2.6. **Faktiskais sēdekļa atzveltnes leņķis.**
(Skat. II pielikumu).
- 2.7. **Projektētais sēdekļa atzveltnes leņķis.**
(Skat. II pielikumu).
- 2.8. **V punkti.**
"V punkti" ir punkti, kā novietojumu pasažieru salonā nosaka vertikālas gareniskas plaknes caur priekšējā sēdekļa visattālāko norādīto pozīciju centriem un attiecībā pret R punktu un projektēto sēdekļa atzveltnes leņķi, punktus izmanto, lai pārbaudītu atbilstību redzamības lauka prasībām (skat. IV pielikumā).
- 2.9. **R punkts jeb sēdvietas atskaites punkts.**
(Skat. II pielikumu).
- 2.10. **H punkts.**
(Skat. II pielikumu).
- 2.11. **Priekšējā stikla atskaites punkti.**
"Priekšējā stikla atskaites punkti" ir punkti, kur ar priekšējo stiklu krustojas līnijas, kuras virzās uz priekšu no V punktiem uz priekšējā stikla ārējo virsmu.
- 2.12. **Priekšējā stikla caurspīdīgais laukums.**
"Priekšējā stikla caurspīdīgais laukums" ir transportlīdzekļa priekšējā stikla laukums vai cita stiklota virsma, kam perpendikulāri pret virsmu mērītā gaismas caurlaidība ir vismaz 70 %.
- 2.13. **Sēdekļa horizontālās regulēšanas diapazons.**
"Sēdekļa horizontālās regulēšanas diapazons" ir to parasto vadīšanas pozīciju diapazons, kuras transportlīdzekļa ražotājs norādījis vadītāja sēdekļa regulēšanai pa X asi (skat. 2.3. punktā).
- 2.14. **Sēdekļa papildu regulēšanas diapazons.**
"Sēdekļa papildu regulēšanas diapazons" ir transportlīdzekļa ražotāja norādītais sēdekļa regulēšanas diapazons pa X asi (skat. 2.3. punktā) aiz 2.13. punktā norādītā parasto vadītāja vietu diapazona, lai sēdekļus pārveidotu par gultām vai atvieglotu iekļuvi transportlīdzeklī.
- 2.15. **Priekšējā stikla tīrīšanas ierīce.**
"Priekšējā stikla tīrīšanas ierīce" ir ierīce, ko veido ierīce priekšējā stikla ārējās virsmas tīrīšanai, kopā ar piederumiem un vadības aprīkojumu ierīces iedarbināšanai un apstādīšanai.
- 2.16. **Priekšējā stikla tīrītāja lauks.**
"Priekšējā stikla tīrītāja lauks" ir slapja priekšējā stikla ārējās virsmas laukums, ko noslauka priekšējā stikla tīrītājs.
- 2.17. **Priekšējā stikla apskalošanas ierīce.**
"Priekšējā stikla apskalošanas ierīce" ir ierīce, ko veido šķidrums glabāšanas ierīce un ko izmanto uz priekšējā stikla ārējās virsmas, kopā ar vadības aprīkojumu ierīces iedarbināšanai un apstādīšanai.
- 2.18. **Priekšējā stikla apskalošanas vadības ierīce.**
"Priekšējā stikla apskalošanas vadības ierīce" ir ierīce vai palīgierīce priekšējā stikla apskalošanas ierīces iedarbināšanai un apstādīšanai. Iedarbināšanu un apstādīšanu var saskaņot ar priekšējā stikla tīrītāja darbību, vai tā var būt pilnīgi neatkarīga.
- 2.19. **Priekšējā stikla apskalošanas sūknis.**
"Priekšējā stikla apskalošanas sūknis" ir ierīce priekšējā stikla apskalošanas šķidrums padevei no rezervuāra uz priekšējā stikla ārējo virsmu.

2.20. Sprausla.

“Sprausla” ir ierīce, kuras virziens ir regulējams un kura virza priekšējā stikla apskalošanas šķidrumu uz priekšējo stiklu.

2.21. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbība.

“Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbība” ir priekšējā stikla apskalošanas ierīces spēja normālā lietošanas režīmā bez noplūdēm vai apskalošanas ierīces caurules atvienošanās nogādāt šķidrumu uz vajadzīgā priekšējā stikla laukuma.

3. EEK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMI.**3.1. Transportlīdzekļa EEK tipa apstiprinājuma pieteikums attiecībā uz priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm.**

3.1.1. Transportlīdzekļa EEK tipa apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm iesniedz transportlīdzekļa ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis.

3.1.2. Pie tā trijos eksemplāros jāpievieno šādi dokumenti, kuros iekļauta šāda informācija:

3.1.2.1. Transportlīdzekļa apraksts no 2.2. punktā minēto kritēriju viedokļa kopā ar pasažieru salona rasējumu mērogā un fotogrāfiju vai kopsalikuma attēlu ar atsevišķu daļu iznesumiem. Jānorāda numuri un/vai simboli, kas identificē transportlīdzekļa tipu;

3.1.2.2. Precīzas ziņas par primārajām norādes zīmēm, aprakstot pietiekami sīki, lai tās varētu viegli identificēt un pārbaudīt katras novietojumu attiecībā pret citām un pret R punktu;

3.1.2.3. Priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīču tehniskais apraksts kopā ar pietiekami detalizētiem attiecīgiem datiem.

3.1.2.4. Apstiprināmā tipa transportlīdzekļa paraugs jānodod tehniskajam dienestam, kas izdara tipa apstiprinājuma testus.

3.2. EEK tipa apstiprinājuma pieteikums attiecībā uz priekšējā stikla apskalošanas ierīci kā atsevišķu tehnisku vienību.

3.2.1. Transportlīdzekļa ražotājam vai priekšējā stikla apskalošanas ierīces ražotājam, vai katra ražotāja pilnvarotam pārstāvim jāiesniedz EEK tipa apstiprinājuma pieteikums attiecībā uz priekšējā stikla apskalošanas ierīci kā atsevišķu tehnisku vienību Direktīvas 70/156/EEK 9.a panta nozīmē.

3.2.2. Par katru priekšējā stikla apskalošanas ierīces tipu pieteikumam pievieno:

3.2.2.1. Trīs tādu dokumentu kopijas, kuros aprakstīta ierīce un tās tehniskie parametri;

3.2.2.2. Vienu ierīces tipa paraugu. Ja kompetentā iestāde uzskata par vajadzīgu, tā var pieprasīt papildu paraugus. Uz paraugiem skaidri salasāmi un neizdzēšami jābūt pieteikuma iesniedzēja tirdzniecības nosaukumam vai preču zīmei un tipa apzīmējumam.

4. EEK TIPA APSTIPRINĀJUMS.

(4.1.)

(4.2.)

4.3. EEK tipa apstiprinājuma sertifikātam pievieno sertifikātu, kas atbilst 4.3.1. un 4.3.2. punktā norādītajam paraugam:

4.3.1. Šā pielikuma 3.1. punktā minētajiem pieteikumiem — VI pielikums;

4.3.2. Šā pielikuma 3.2. punktā minētajiem pieteikumiem — VII pielikums.

(4.4.)

(4.5.)

(4.6.)

(4.7.)

(4.8.)

5. SPECIFIKĀCIJAS.

5.1. **Priekšējā stikla tīrīšanas ierīce.**

5.1.1. Katrs transportlīdzeklis jāaprīko ar vismaz vienu automātisku priekšējā stikla tīrīšanas ierīci, t.i., ierīci, kura tad, ja transportlīdzekļa motors darbojas, spēj darboties bez vadītāja līdzdarbības, izņemot priekšējā stikla tīrītāja iedarbinašanu un apstādinašanu.

5.1.2. Priekšējā stikla tīrītāja laukam jāaptver vismaz 80 % no redzamības zonas B, kas definēta IV pielikuma 2.3. punktā.

5.1.2.1. Priekšējā stikla tīrītāja laukam papildus jāaptver vismaz 98 % no redzamības zonas A, kas definēta IV pielikuma 2.2. punktā.

5.1.3. Priekšējā stikla tīrītājam vajadzīgas vismaz divas slaucīšanas frekvences:

5.1.3.1. Viena ne mazāka par 45 cikliem minūtē (cikls ir priekšējā stikla tīrītāja kustība uz priekšu un atpakaļ);

5.1.3.2. Viena ne mazāka par 10 un ne lielāka par 55 cikliem minūtē.

5.1.3.3. Starpībai starp lielāko un mazāko slaucīšanas frekvenci jābūt vismaz 15 cikliem minūtē.

5.1.4. Slaucīšanas frekvences, kas noteiktas 5.1.3. punktā, jāasniedz, kā norādīts 6.1.1. līdz 6.1.6., 6.1.8. un 6.1.9. punktā.

5.1.5. Priekšējā stikla tīrīšanas ierīču darbu ar pārtraukumiem var izmantot atbilstīgi 5.1.3. punkta prasībām ar noteikumu, ka viena frekvence atbilst 5.1.3.1. punkta prasībām un viena no pārējām frekvencēm, kuru iegūst, pārtraucot pamatfrekvenci, nav mazākā kā 10 cikli minūtē.

5.1.6. Kad priekšējā stikla tīrīšanas ierīci apstādina, izmantojot priekšējā stikla tīrītāja vadības ierīci, slotiņām automātiski jāatgriežas sākuma stāvoklī.

5.1.7. Ierīcei jādarbojas 15 sekundes pēc motora noslēpšanas. Testa metode un nosacījumi ir izklāstīti 6.1.7. punktā.

5.1.8. Ja tīrītājus testē saskaņā ar 6.1.10. punktā izklāstītajiem nosacījumiem un slaucīšanas frekvence atbilst 5.1.3.2. punkta noteikumiem, priekšējā stikla tīrītāja laukam jāatbilst 5.1.2. punkta minimālajām prasībām.

5.1.9. Ar priekšējā stikla lielumu un formu saistītie aerodinamiskie efekti un priekšējā stikla tīrīšanas ierīces efektivitāte jānosaka saskaņā ar šādiem nosacījumiem:

5.1.9.1. Priekšējā stikla tīrīšanas ierīcei, darbojoties ar maksimālo frekvenci, relatīvajā gaisa ātrumā, kas atbilst 80 % no transportlīdzekļa maksimālā ātruma, bet nepārsniedz 160 km/h, jāturpina tikpat efektīvi slaucīt lauku, kā norādīts 5.1.2.1. punktā;

5.1.10. Stikla tīrītāja sviras stiprinājumam jābūt tādām, lai stikla tīrītāja sviru varētu pacelt no priekšējā stikla un ar rokām notīrīt priekšējo stiklu;

5.1.11. Priekšējā stikla tīrīšanas ierīcei divas minūtes jāspēj darboties 6.1.11. punktā norādītajos apstākļos uz sausa priekšējā stikla ārējā temperatūrā -18 ± 3 °C.

- 5.2. **Priekšējā stikla apskalošanas ierīce.**
- 5.2.1. Visi transportlīdzekļi jāaprīko ar priekšējā stikla apskalošanas ierīci, kas spēj izturēt slodzes, kuras rodas, kad sprauslas ir aizsērējušas un ierīce iedarbināta saskaņā ar 6.2.1 un 6.2.2. punktā izklāstīto metodi.
- 5.2.2. Priekšējā stikla apskalošanas un tīrīšanas ierīču darbību nedrīkst negatīvi ietekmēt 6.2.3. un 6.2.4. punktā noteiktie temperatūras cikli.
- 5.2.3. Priekšējā stikla apskalošanas ierīcei jāspēj piegādāt pietiekamu daudzumu šķidruma, lai notīrītu 60 % no zonas, kas definēta IV pielikuma 2.2. punktā saskaņā ar šā pielikuma 6.2.5. punktā aprakstītajiem nosacījumiem.
- 5.2.4. Šķidruma rezervuāra tilpums nedrīkst būt mazāks par vienu litru.
6. TESTA METODE.
- 6.1. **Priekšējā stikla tīrīšanas ierīce.**
- 6.1.1. Turpmāk aprakstītie testi jāizdara saskaņā ar šādiem nosacījumiem, ja nav noteikts citādi:
- 6.1.2. Apkārtējā temperatūra nedrīkst būt zemāka par 10 °C vai augstāka par 40 °C;
- 6.1.3. Visu laiku priekšējam stiklam jābūt slapjam;
- 6.1.4. Elektriskajai priekšējā stikla tīrīšanas ierīcei jāatbilst šādiem papildu nosacījumiem:
- 6.1.4.1. Akumulatoram jābūt pilnīgi uzlādētam;
- 6.1.4.2. Motoram jāsasniedz 30 % no tā apgriezienu skaita, kurā attīsta maksimālo jaudu;
- 6.1.4.3. Galvenajiem tuvās gaismas lukturiem jābūt ieslēgtiem;
- 6.1.4.4. Apsildes un/vai ventilācijas sistēmām, ja tādas ir, jādarbojas ar maksimālo elektrības patēriņu;
- 6.1.4.5. Pretaizsalšanas un pretaizsvīšanas ierīcēm, ja tādas ir, jādarbojas ar maksimālo elektrības patēriņu.
- 6.1.5. Ar saspīestu gaisu darbināmām vai vakuumpiedziņas priekšējā stikla tīrīšanas ierīcēm noteiktajās slaucīšanas frekvencēs jādarbojas pastāvīgi neatkarīgi no motora apgriezienu skaita vai motora slodzes.
- 6.1.6. Pēc iepriekšējas 20 minūšu darbināšanas uz slapjas virsmas priekšējā stikla tīrīšanas ierīču slaucīšanas frekvencēm jāatbilst 5.1.3. punkta prasībām.
- 6.1.7. Ja stikla tīrītāja sviras 15 sekundes ir vertikālā stāvoklī un priekšējā stikla tīrītāja vadības ierīce noregulēta uz maksimālo slaucīšanas frekvenci, tad 5.1.7. punkta prasības ir izpildītas.
- 6.1.8. Priekšējā stikla ārējo virsmu rūpīgi attauko ar denaturētu spirtu vai tamlīdzīgu attaukojošu līdzekli. Pēc nožāvēšanas uzklāj ne mazāk kā 3 % un ne vairāk kā 10 % amonjaka šķīdumu. Virsmai ļauj atkal nožūt un pēc tam noslauka ar sausu kokvilnas audumu.
- 6.1.9. Testa maisījumu (skat. V pielikumu) vienmērīgi uzklāj uz priekšējā stikla ārējās virsmas un ļauj nožūt.
- 6.1.10. Lai izmērītu priekšējā stikla tīrīšanas ierīces lauku, kas noteikts 5.1.2. un 5.1.2.1. punktā, priekšējā stikla ārējo virsmu apstrādā, kā norādīts 6.1.8. un 6.1.9. punktā, vai ar līdzvērtīgu metodi.
- 6.1.10.1. Lai pārbaudītu prasību izpildi, notīrīto priekšējā stikla tīrītāja lauku salīdzina ar 5.1.2. un 5.1.2.1. punktā norādītajām redzamības zonām.
- 6.1.11. Prasības, kas noteiktas 5.1.11. punktā, izpilda pēc tam, kad transportlīdzeklis vismaz četras stundas turēts vismaz -18 ± 3 °C apkārtējā temperatūrā. Ar vadības ierīci priekšējā stikla tīrīšanas ierīces darbību noregulē uz maksimālo frekvenci saskaņā ar 6.1.4. punktā izklāstītajiem nosacījumiem. Par noslaucīto lauku nav nekādu prasību.

6.2. Priekšējā stikla apskalošanas ierīce.

Testa nosacījumi.

6.2.1. Tests Nr. 1.

- 6.2.1.1. Priekšējā stikla apskalošanas ierīci piepilda pilnu ar ūdeni un vismaz četras stundas notur apkārtējā temperatūrā 20 ± 2 °C. Visas sprauslas noslēdz un vienā minūtē priekšējā stikla apskalošanas vadības ierīci iedarbina sešas reizes, katra no tām ilgst vismaz trīs sekundes. Ja ierīci darbina vadītāja muskuļu enerģija, tad pieliekamais spēks ir parādīts šajā tabulā.

Sūkņa veids	Pieliekamais spēks
rokas	11 līdz 13,5 daN
kājas	40 līdz 44,5 daN

- 6.2.1.2. Elektriskajiem sūkņiem testa spriegums nedrīkst būt mazāks par nominālo spriegumu, to nepārsniedzot vairāk kā par diviem voltiem.

- 6.2.1.3. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbībai testa beigās jābūt tādai, kā noteikts 2.21. punktā.

6.2.2. Tests Nr. 2.

Priekšējā stikla apskalošanas ierīci piepilda pilnu ar ūdeni un vismaz četras stundas notur apkārtējā temperatūrā -18 ± 3 °C. Pieliekot spēku, kas noteikts 6.2.1. punktā, priekšējā stikla apskalošanas vadības ierīci vienā minūtē iedarbina sešas reizes, katra no tām ilgst vismaz trīs sekundes. Ierīci pēc tam iztur apkārtējā temperatūrā 20 ± 2 °C, līdz ledus pilnīgi atkūst. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbību pēc tam pārbauda, to iedarbinot, kā noteikts 6.2.1. punktā.

6.2.3. Tests Nr. 3. (Zemas temperatūras iedarbības tests).

- 6.2.3.1. Priekšējā stikla apskalošanas ierīci piepilda pilnu ar ūdeni un vismaz četras stundas iztur apkārtējā temperatūrā -18 ± 3 °C, līdz visa ūdens masa apskalošanas ierīcē ir sasalusi. Pēc tam ierīci iztur apkārtējā temperatūrā 20 ± 2 °C, līdz ledus pilnīgi atkūst. Šo sasaldēšanas/atkausēšanas ciklu atkārto sešas reizes. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbību pēc tam pārbauda, to iedarbinot tā, kā noteikts 6.2.1. punktā.

- 6.2.3.2. Priekšējā stikla apskalošanas ierīci piepilda pilnu ar zemas temperatūras apskalošanas šķidrumu, kas sastāv no 50 % metanola vai izopropilspirta šķīduma ūdenī, kura cietība nepārsniedz 205 g tonnā.

- 6.2.3.2.1. Ierīci vismaz četras stundas iztur apkārtējā temperatūrā -18 ± 3 °C. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbību pārbauda, to iedarbinot, kā noteikts 6.2.1. punktā.

6.2.4. Tests Nr. 4. (Augstas temperatūras iedarbības tests).

- 6.2.4.1. Priekšējā stikla apskalošanas ierīci piepilda pilnu ar ūdeni un vismaz astoņas stundas iztur apkārtējā temperatūrā 80 ± 3 °C un pēc tam apkārtējā temperatūrā 20 ± 2 °C. Kad temperatūra stabilizēta, priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbību pārbauda, to iedarbinot, kā noteikts 6.2.1. punktā.

- 6.2.4.2. Ja priekšējā stikla apskalošanas ierīces daļa novietota motora nodalījumā, tad ierīci piepilda pilnu ar ūdeni un vismaz astoņas stundas iztur apkārtējā temperatūrā 80 ± 3 °C. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbību pārbauda, to iedarbinot, kā noteikts 6.2.1. punktā.

- 6.2.4.3. Ja neviena priekšējā stikla apskalošanas ierīces daļa nav novietota motora nodalījumā, tad ierīci piepilda pilnu ar ūdeni un vismaz astoņas stundas iztur apkārtējā temperatūrā 60 ± 3 °C. Priekšējā stikla apskalošanas ierīces darbību pārbauda, to iedarbinot, kā noteikts 6.2.1. punktā.

- 6.2.5. Tests Nr. 5. (Priekšējā stikla apskalošanas ierīces jaudas tests, kas noteikts 5.2.3. punktā).
- 6.2.5.1. Priekšējā stikla apskalošanas ierīci piepilda pilnu ar ūdeni. Nekustīgam transportlīdzeklim un bez būtiskas vēja iedarbības apskalošanas sprauslu vai sprauslas noregulē uz priekšējā stikla ārējās virsmas mērķa laukumu. Ja ierīci darbina vadītāja muskuļu enerģija, tad pieliktais spēks nedrīkst pārsniegt 6.2.1.1. punktā norādīto. Ja ierīci darbina elektriskais sūknis, tad piemēro 6.1.4. punkta prasības.
- 6.2.5.2. Priekšējā stikla ārējo virsmu apstrādā tā, kā noteikts 6.1.8 un 6.1.9. punktā.
- 6.2.5.3. Priekšējā stikla apskalošanas ierīci pēc tam darbina tā, kā norādījis ražotājs, veicot priekšējā stikla tīrīšanas ierīces 10 automātiskas darbības ciklus ar maksimālo frekvenci un izmēra IV pielikuma 2.2. punktā definētās redzamības zonas notīrīto daļu.
- 6.3. Visus 6.2.1. līdz 6.2.4. punktā aprakstītos priekšējā stikla apskalošanas testus izdara ar vienu un to pašu priekšējā stikla apskalošanas ierīci, kas ir vai nu pievienota tā tipa transportlīdzeklim, kuram prasa EEK tipa apstiprinājumu, vai nav pievienota transportlīdzeklim, ja prasa EEK tipa apstiprinājumu ierīcei kā atsevišķai tehnikas vienībai.
- (7.)
- (8.)
- (9.)
- (10.)
- (11.)
- (12.)
-

II PIELIKUMS

METODE, KĀ NOTEIKT H PUNKTU UN FAKTISKO SĒDEKĻA ATZVELTNES LEŅĶI UN PĀRBAUDĪT R UN H PUNKTU RELATĪVO NOVĪETOJUMU UN ATTIECĪBU STARP PROJEKTĒTO SĒDEKĻA ATZVELTNES LEŅĶI UN FAKTISKO SĒDEKĻA ATZVELTNES LEŅĶI

Piemēro III pielikumu Padomes Direktīvai 77/649/EEK (1977. gada 27. septembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu vadītāju redzamības lauku ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 267, 19.10.1977., 1. lpp.

III PIELIKUMS

METODE, KĀ MĒROGĀ NOTEIKT ATTIECĪBU STARP TRANSPORTLĪDZEKĻA PRIMĀRAJĀM NORĀDES ZĪMĒM UN TRĪSDIMENSIJU KOORDINĀTU SISTĒMU

1. ATTIECĪBA STARP KOORDINĀTU SISTĒMU UN TRANSPORTLĪDZEKĻA PRIMĀRAJĀM NORĀDES ZĪMĒM.

Lai pārbaudītu konkrētus izmērus transportlīdzeklī, kas nodots tipa apstiprināšanai saskaņā ar šo direktīvu, precīzi jānosaka attiecība starp I pielikuma 2.3. punktā definētās trīsdimensiju koordinātu sistēmas koordinātām, kuras noteiktas transportlīdzekļa projektēšanas sākotnējā posmā, un I pielikuma 2.4. punktā definētajām primārajām norādes zīmēm tā, ka konkrētos punktus transportlīdzekļa ražotāja rasējumos var atrast uz transportlīdzekļa, kas izgatavots pēc šiem rasējumiem.

2. METODE, KĀ NOTEIKT KOORDINĀTU SISTĒMAS SAISTĪBU AR NORĀDES ZĪMĒM.

Šajā nolūkā uz pamata izveido atskaites plakni, uz kuras atzīmē XX un YY mērījumus. Metode, kā tas izdarāms, parādīta šā pielikuma 3. attēlā, atskaites plakne ir cieta, līdzena, horizontāla virsma ar diviem stingri piestiprinātiem mērlīnējiem, un uz tās atrodas transportlīdzeklis; šo līnēju iedaļa ir milimetrs, XX līnēļa garums ir vismaz 8 m un YY līnēļa garums — vismaz 4 m. Abi līnēji viens pret otru jānovieto perpendikulāri, kā parādīts šā pielikuma 3. attēlā. Līnēji krustojas koordinātu sākumpunktā.

3. ATSKAITES PLAKNES PĀRBAUDE.

Lai ņemtu vērā nelielas atskaites plaknes vai testa laukuma līmeņa izmaiņas, novirzes no koordinātu sākumpunkta visā X un Y līnēļa garumā jāmēra ar 250 mm intervālu un iegūtie nolasījumi jāpieraksta, lai, pārbaudot transportlīdzekli, varētu izdarīt korekcijas.

4. FAKTISKAIS TESTA STĀVOKLIS.

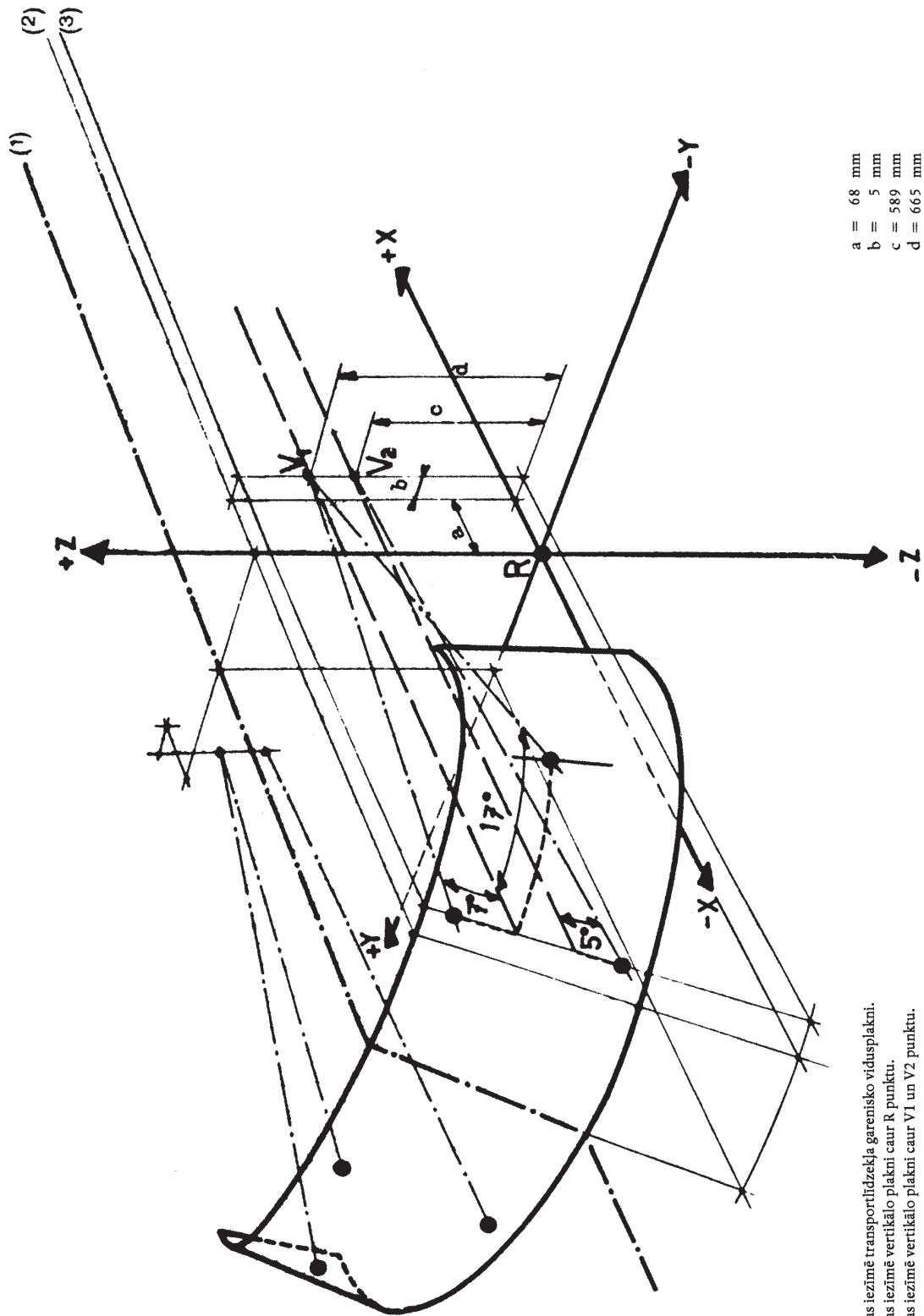
Lai ņemtu vērā nelielas izmaiņas balstiekārtas augstumā u.c., pirms turpmākas mērīšanas jāspēj nostādīt primārās norādes zīmes pareizās koordinātu pozīcijās attiecībā pret paredzēto stāvokli. Turklāt jāspēj izdarīt nelielu sānisku un/vai garenisku transportlīdzekļa novietojuma korekciju, lai to novietotu pareizi attiecībā pret koordinātu sistēmu.

5. REZULTĀTI.

Transportlīdzeklim, kas paredzētajā stāvoklī ir novietots pareizi attiecībā pret koordinātu sistēmu, var viegli noteikt to punktu novietojumu, kuri vajadzīgi, lai pārbaudītu, kādas ir priekšējās redzamības prasības. Lai noteiktu, kādas ir šīs prasības, testēšanas metodēs var izmantot teodolītus, gaismas avotus vai ēnojošas ierīces, kā arī jebkuru citu metodi, kas dod līdzvērtīgus rezultātus.

1. attēls

V punktu noteikšana sēdekļa atzveltnes 25° lenķim

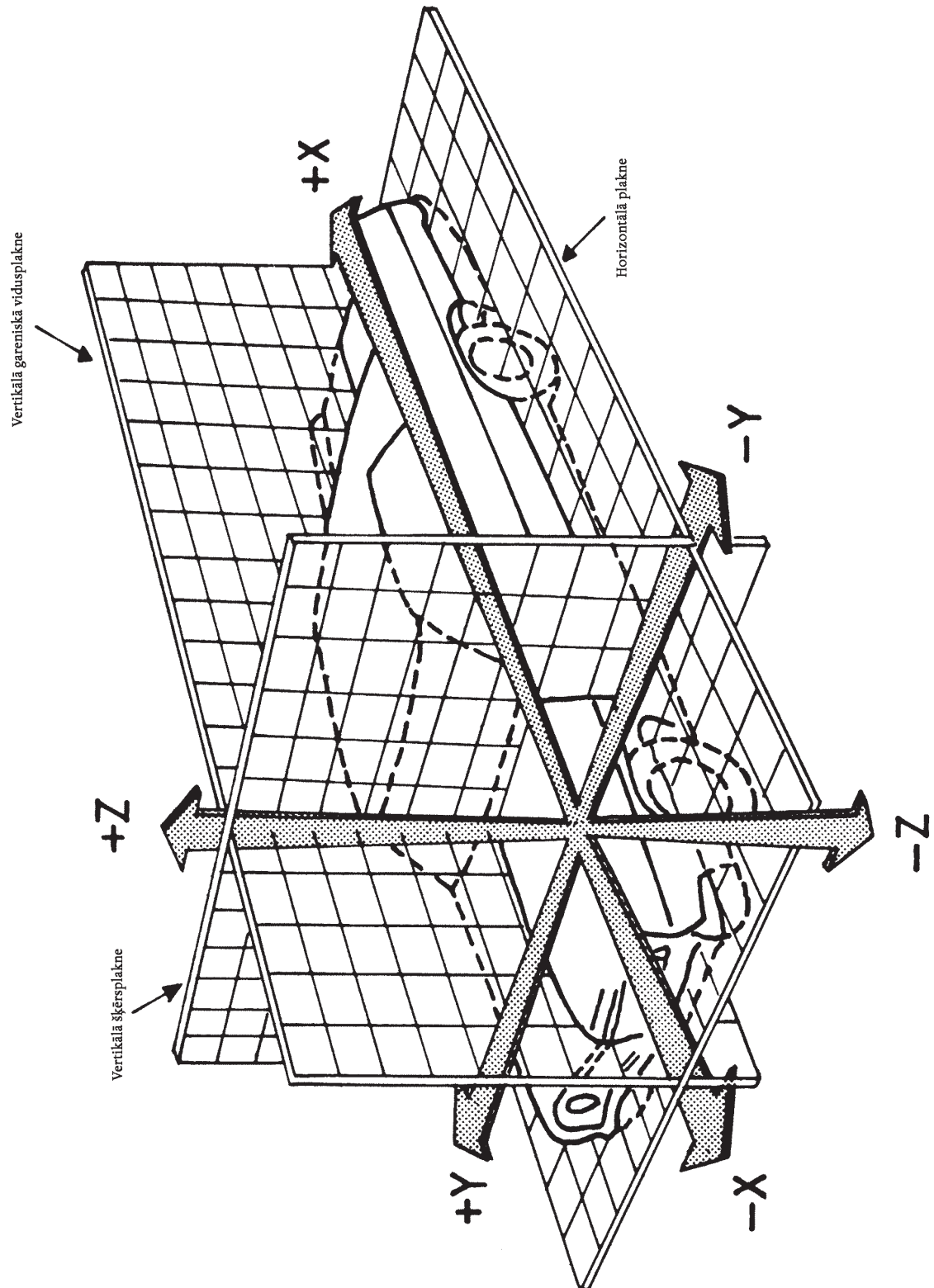


a = 68 mm
 b = 5 mm
 c = 589 mm
 d = 665 mm

- (1) Līnija, kas iezīmē transportlīdzekļa garenisko vidusplakni.
 (2) Līnija, kas iezīmē vertikālo plakni caur R punktu.
 (3) Līnija, kas iezīmē vertikālo plakni caur V1 un V2 punktu.

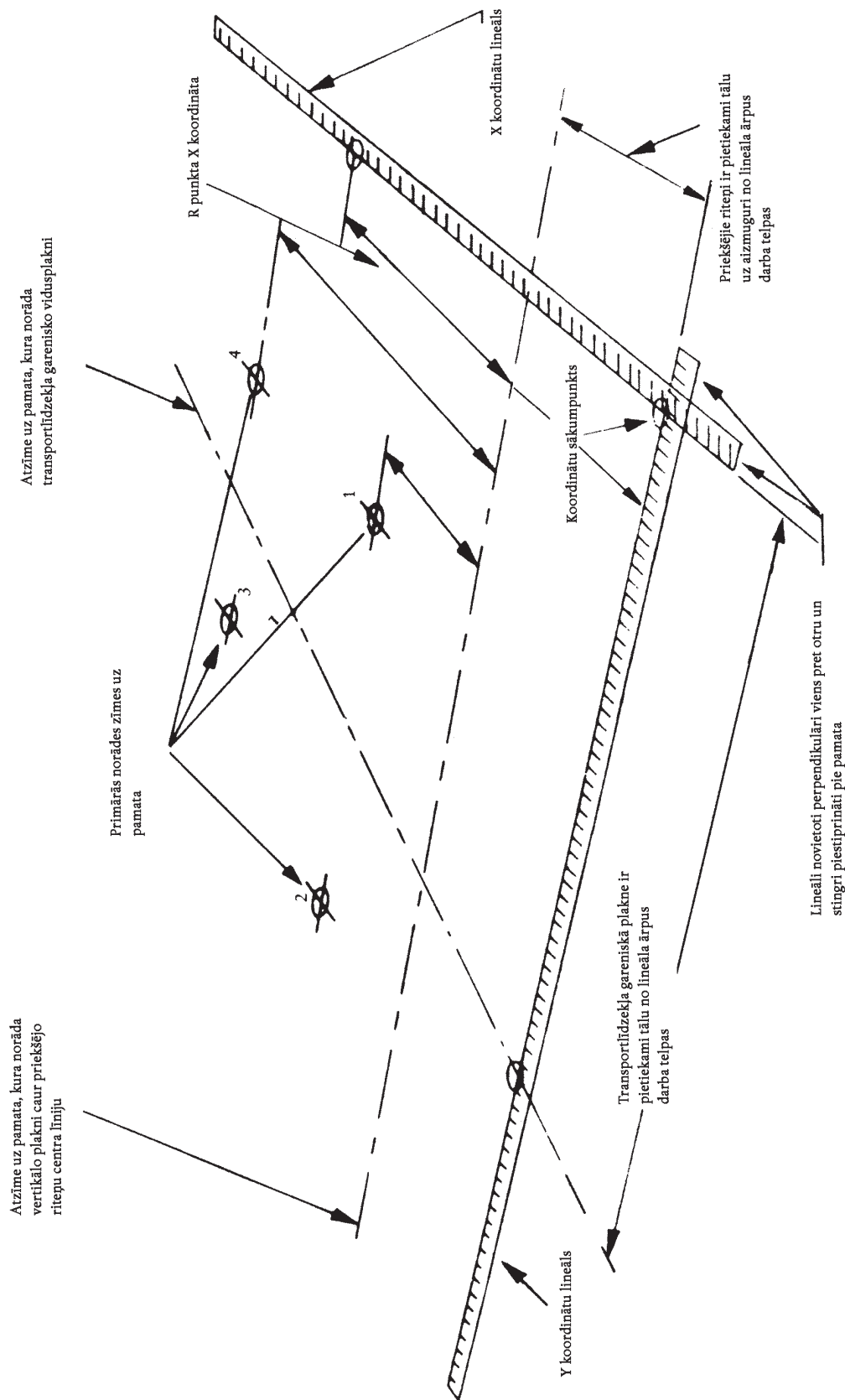
2. attēls

Trīsdimensiju koordinātu sistēma



3. attēls

Līdzens darba laukums



IV PIELIKUMS

METODE, KĀ NOTEIKT M1 KATEGORIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻU PRIEKŠĒJO STIKLU REDZAMĪBAS ZONU ATTIECĪBĀ PRET V PUNKTIEM

1. V PUNKTU NOVĪETOJUMS.
 - 1.1. V punktu novietojums attiecībā pret R punktu norādīts I un II tabulā ar trīsdimensiju koordinātu sistēmas XYZ koordinātām.
 - 1.2. Pamata koordinātas, ja projektētais sēdekļa atzveltne leņķis ir 25°, norādītas šā pielikuma I tabulā. Koordinātu pozitīvais virziens norādīts III pielikuma 1. attēlā.

I TABULA

V punkts	X	Y	Z
V ₁	68 mm	— 5 mm	665 mm
V ₂	68 mm	— 5 mm	589 mm

- 1.3. **Projektēto sēdekļa atzveltne leņķu korekcijas, izņemot 25° leņķi.**
 - 1.3.1. Papildu korekcijas, kas jāveic katra V punkta X un Z koordinātām, ja projektētais sēdekļa atzveltne leņķis nav 25°, parādītas II tabulā. Koordinātu pozitīvais virziens norādīts III pielikuma 1. attēlā.

II TABULA

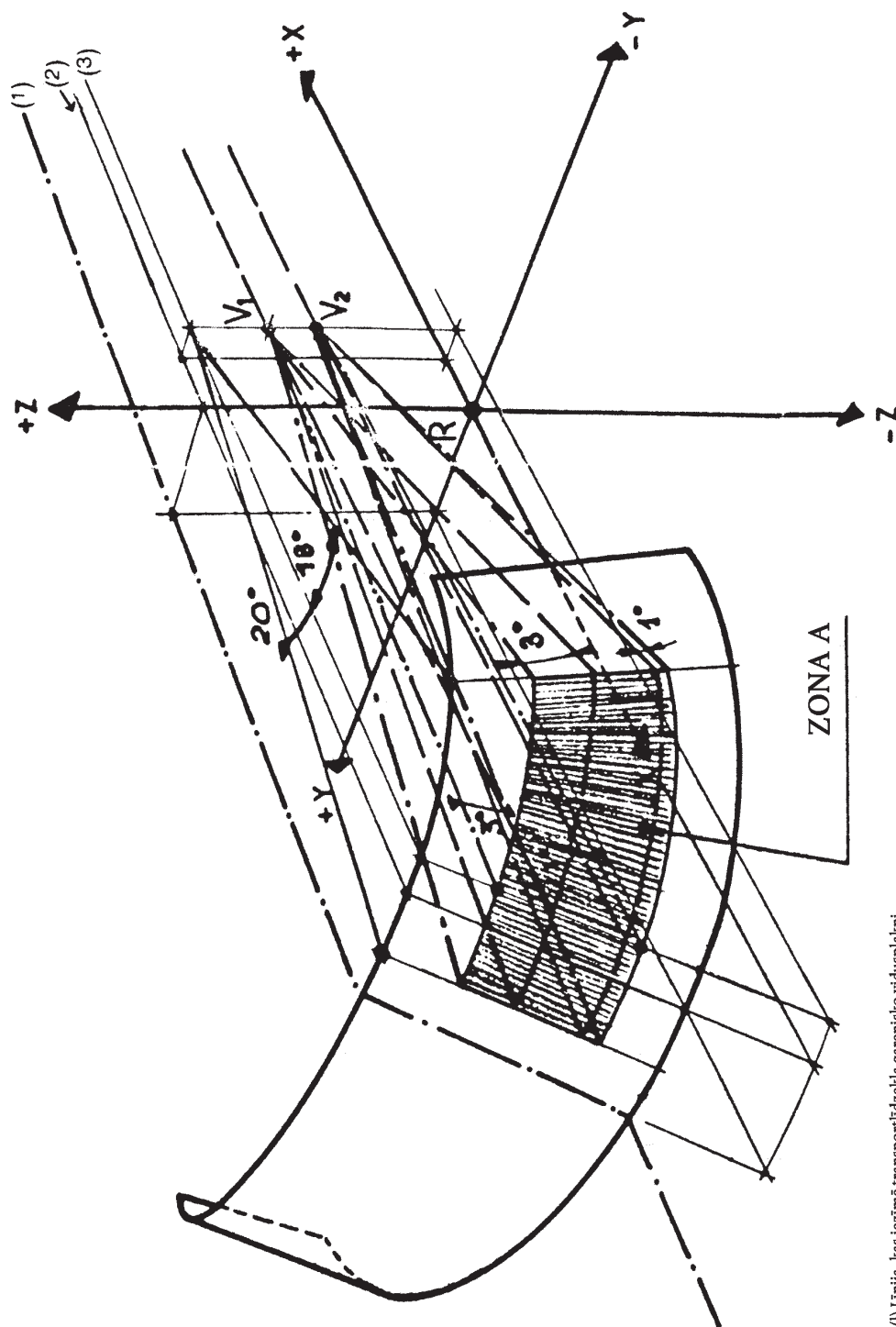
Sēdekļa atzveltne leņķis (°)	Horizontālās koordinātas ΔX	Vertikālās koordinātas ΔZ	Sēdekļa atzveltne leņķis (°)	Horizontālās koordinātas ΔX	Vertikālās koordinātas ΔZ
5	— 186 mm	28 mm	23	— 18 mm	5 mm
6	— 177 mm	27 mm	24	— 9 mm	3 mm
7	— 167 mm	27 mm	25	0 mm	0 mm
8	— 157 mm	27 mm	26	9 mm	— 3 mm
9	— 147 mm	26 mm	27	17 mm	— 5 mm
10	— 137 mm	25 mm	28	26 mm	— 8 mm
11	— 128 mm	24 mm	29	34 mm	— 11 mm
12	— 118 mm	23 mm	30	43 mm	— 14 mm
13	— 109 mm	22 mm	31	51 mm	— 18 mm
14	— 99 mm	21 mm	32	59 mm	— 21 mm
15	— 90 mm	20 mm	33	67 mm	— 24 mm
16	— 81 mm	18 mm	34	76 mm	— 28 mm
17	— 72 mm	17 mm	35	84 mm	— 32 mm
18	— 62 mm	15 mm	36	92 mm	— 35 mm
19	— 53 mm	13 mm	37	100 mm	— 39 mm
20	— 44 mm	11 mm	38	108 mm	— 43 mm
21	— 35 mm	9 mm	39	115 mm	— 48 mm
22	— 26 mm	7 mm	40	123 mm	— 52 mm

2. REDZAMĪBAS ZONAS.
 - 2.1. No V punktiem nosaka divas redzamības zonas.
 - 2.2. Redzamības zona A ir priekšējā stikla ārējās virsmas laukums, ko norobežo šādas četras plaknes, kuras iet uz priekšu no V punkta (skat. 1. attēlu):

- vertikāla plakne caur V_1 un V_2 punktu un 13° leņķī ar X asi virzienā pa kreisi;
 - Y asij paralēla plakne caur V_1 punktu un 3° leņķī ar X asi virzienā uz augšu;
 - Y asij paralēla plakne caur V_2 punktu un 1° leņķī ar X asi virzienā uz leju;
 - vertikāla plakne caur V_1 un V_2 punktu un 20° leņķī ar X asi virzienā pa labi.
- 2.3. Redzamības zona B ir priekšējā stikla ārējās virsmas laukums, kas ir tālāk nekā 25 mm no caurspīdīgā laukuma ārmalas un ko ierobežo priekšējā stikla ārējās virsmas krustpunkti ar četrām šādām plaknēm (skat. 2. attēlu):
- Y asij paralēla plakne caur V_1 punktu un 7° leņķī ar X asi virzienā uz augšu;
 - Y asij paralēla plakne caur V_2 punktu un 5° leņķī ar X asi virzienā uz leju;
 - vertikāla plakne caur V_1 un V_2 punktu un 17° leņķī ar X asi virzienā pa kreisi;
 - plakne, kas simetriska iepriekšminētajai plaknei attiecībā pret transportlīdzekļa garenisko vidusplakni.

1. attēls

Redzamības zona A



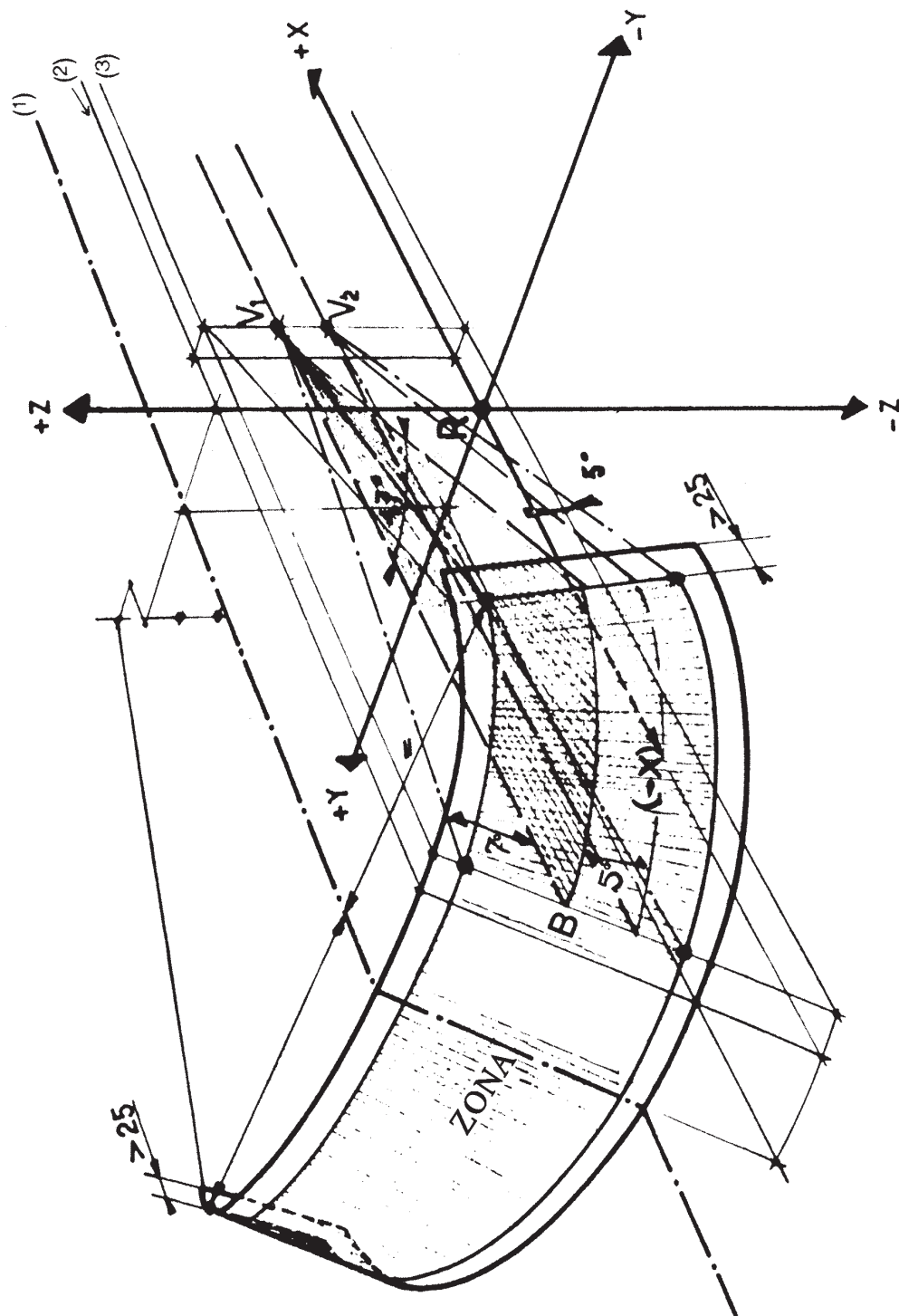
(1) Līnija, kas iezīmē transportlīdzekļa garenisko vidusplākni.

(2) Līnija, kas iezīmē vertikālo plākni caur R punktu.

(3) Līnija, kas iezīmē vertikālo plākni caur V1 un V2 punktu.

2. attēls

Redzamības zona B



- (1) Līnija, kas iezīmē transportlīdzekļa garenisko vidusplakni.
 (2) Līnija, kas iezīmē garenisko plakni caur R punktu.
 (3) Līnija, kas iezīmē garenisko plakni caur V1 un V2 punktu.

V PIELIKUMS

PRIEKŠĒJĀ STIKLA TĪRĪŠANAS IERĪCES UN PRIEKŠĒJĀ STIKLA APSKALOŠANAS IERĪCES TESTOS IZMANTOJAMĀ TESTA MAISĪJUMA SPECIFIKĀCIJA

Testa maisījums, kas minēts I pielikuma 6.1.9. punktā, sastāv no (tilpumā) 92,5 % ūdens (cietība mazāka par 205 g tonnā pēc iztvaicēšanas), 5 % piesātināta sāls (nātrija hlorīds) ūdens šķīduma un 2,5 % putekļu, kuru procents noteikts I un II tabulā.

I TABULA

Testa putekļu analīze

Sastāvdaļa	masas %
SiO ₂	67 līdz 69
Fe ₂ O ₃	3 līdz 5
Al ₂ O ₃	15 līdz 17
CaO	2 līdz 4
MgO	0,5 līdz 1,5
Sārmi	3 līdz 5
Zudumi pēc karsēšanas	2 līdz 3

II TABULA

Rupju daļiņu putekļu daļiņu sadalījums pēc lieluma

Daļiņu lielums (µm)	Daļiņu sadalījums pēc lieluma (%)
0 līdz 5	12 ± 2
5 līdz 10	12 ± 3
10 līdz 20	14 ± 3
20 līdz 40	23 ± 3
40 līdz 80	30 ± 3
80 līdz 200	9 ± 3

VI PIELIKUMS

PARAUGS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))

Administratīvās iestādes nosaukums

PIELIKUMS TRANSPORTLĪDZEKĻA EEK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTAM ATTIECĪBĀ UZ PRIEKŠĒJĀ STIKLA TĪRĪŠANAS UN APSKALOŠANAS IERĪCĒM

(4. panta 2. punkts un 10. pants Padomes Direktīvā 70/156/EEK (1970. gada 6. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu)

- EEK tipa apstiprinājums Nr.
1. Transportlīdzekļa tirdzniecības zīme vai preču zīme
 2. Transportlīdzekļa tips
 3. Ražotāja nosaukums un adrese
 4. Ražotāja pilnvarotā pārstāvja (ja ir) nosaukums un adrese
 5. Īss transportlīdzekļa apraksts
 6. Priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīču tehniskie dati
 7. Norādītās vadītāja sēdvietas R punkta identifikācijas dati attiecībā pret primāro norādes zīmju novietojumu
 8. Primāro norādes zīmju identifikācija, novietojums un relatīvais novietojums
 9. Transportlīdzeklis nodots tipa apstiprināšanai
 10. Tehniskais dienests, kas izdarījis tipa apstiprinājuma testus
 11. Diena, kad minētais dienests izsniedzis ziņojumu
 12. Minētā dienesta izsniegtā ziņojuma numurs
 13. Tipa apstiprinājums attiecībā uz priekšējā stikla tīrīšanas un apskalošanas ierīcēm piešķirts/atteikts (*)
 14. Vieta
 15. Datums

(*) Lieko svītrot.

-
16. Paraksts
 17. Šim sertifikātam pievienoti šādi dokumenti ar iepriekš norādīto tipa apstiprinājuma numuru:
 - rasējumi mērogā
 - pasażieru salona fotogrāfija vai kopsalikuma attēls ar atsevišķu daļu iznesumiem
 18. Piezīmes
-

VII PIELIKUMS

PARAUGS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))

Administratīvās iestādes nosaukums

ATSEVIŠĶAS TEHNISKAS VIENĪBAS EEK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

(9.a pants Padomes Direktīvā 70/156/EEK (1970. gada 6. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu)

Atsevišķa tehniska vienība: priekšējā stikla apskalošanas ierīces tips

- Atsevišķas tehniskas vienības EEK tipa apstiprinājuma numurs
1. Ierīces tirdzniecības zīme vai preču zīme
 2. Ierīces tips
 3. Ražotāja nosaukums un adrese
 4. Ražotāja pilnvarotā pārstāvja (ja ir) nosaukums un adrese
 5. Ierīces parametru apraksts
 6. Ja uzstādīts elektriskais sūkņis — sūkņa motora nominālais spriegums
 7. Izmantošanas ierobežojumi un montāžas nosacījumi
 8. Diena, kad ierīci kā atsevišķu tehnisku vienību nodeva EEK tipa apstiprināšanai
 9. Tehniskais dienests, kas izdara atsevišķas tehniskas vienības EEK tipa apstiprinājuma testus
 10. Minētā dienesta izsniegtā ziņojums datums
 11. Minētā dienesta izsniegtā ziņojums numurs
 12. Atsevišķas tehniskas vienības EEK tipa apstiprinājums attiecībā uz priekšējā stikla apskalošanas ierīci ir piešķirts/atteikts (*)
 13. Vieta
 14. Datums
 15. Paraksts
 16. Šim sertifikātam ir pievienoti šādi dokumenti ar iepriekš norādīto atsevišķas tehniskas vienības EEK tipa apstiprinājuma numuru:

..... (ja vajadzīgs, sniedz sīkas ziņas)
 17. Piezīmes

(*) Lieko svītrot.